

**Memorandum of Understanding  
Between  
IHS - Institute of Housing and Urban  
Development Studies/Erasmus  
University Rotterdam  
(Rotterdam – The Netherlands)  
And  
UFC – Universidade Federal do Ceará  
(Brazil)**

Recognizing the mutual benefits to be gained through academic co-operation in the area of PhD and Post-Doctoral Research, Erasmus University Rotterdam / Institute of Housing and Urban Development Studies and Universidade Federal do Ceará (hereafter referred to as the Parties) have decided to agree to the Memorandum below:

**Article 1**

Acting within their authority and jurisdiction and in accordance with their national legislation, the Parties shall facilitate the establishment of mutually beneficial relationship and strive for co-operation in the following areas:

- Exchange of knowledge in the field of housing, urban planning and management;
- Jointly develop academic knowledge in the field of housing, urban planning and management;
- Co-operation on PhD research in the context of Science without Borders program;
- Jointly develop PhD research projects in the context of Science without Borders program;
- Jointly develop Post-doctoral projects in the context of Science without Borders program.

**Article 2**

This Memorandum sets out a general framework of co-operation. Specific

**Memorando de Entendimento  
Entre  
IHS - Instituto de Estudos de  
Habitação e Desenvolvimento  
Urbano/Erasmus University  
Rotterdam  
(Roterdã – Países Baixos) E  
UFC – Universidade Federal do  
Ceará (Brasil)**

Reconhecendo os benefícios mútuos a serem ganhos através da cooperação acadêmica na área de pesquisa de doutorado e pós-doutorado, a Erasmus University Rotterdam / Instituto de Estudos de Habitação e Desenvolvimento Urbano e a Universidade Federal do Ceará (doravante referidas como as Partes) decidiram concordar com o Memorando abaixo:

**Artigo 1**

Atuando dentro de sua autoridade e jurisdição e em conformidade com sua legislação nacional, as Partes devem facilitar o estabelecimento de uma relação mutuamente benéfica e esforçar-se para a cooperação nas seguintes áreas:

- Intercâmbio de conhecimento na área de habitação, planejamento urbano e gestão;
- Desenvolver conjuntamente conhecimentos acadêmicos na área de habitação, planejamento urbano e gestão;
- Cooperação em pesquisas de doutorado no contexto do programa Ciência sem Fronteiras;
- Desenvolver conjuntamente projetos de pesquisa de doutorado no contexto do programa Ciência Sem Fronteiras;
- Desenvolver conjuntamente projetos de pesquisa de pós-doutorado no contexto do programa Ciência Sem Fronteiras.

**Artigo 2**

Este Memorando estabelece uma estrutura geral de cooperação.

details of any project will be set forth in agreements complementing this Memorandum, the terms of which shall be subject to the mutual approval of both Parties and become part and parcel of this Memorandum.

**Article 3**

This Memorandum shall not jeopardize the rights and obligations of the Parties as set in their previously concluded domestic and international agreements.

**Article 4**

This Memorandum shall commence on the date of signing and remain in force for a period of five years from the date of its signature. It may be terminated by either Party with a period of three months' notice.

This Memorandum has been made in two languages: English and Portuguese, both having equal legal force.

Signed in... 26-05-2014  
On behalf of Institute of Housing and Urban Development Studies, Erasmus University Rotterdam

Mr. K. van Rooijen  
Director IHS

Detalhes específicos de qualquer projeto serão apresentados em acordos complementando este Memorando, cujos termos deverão estar sujeitos à mútua aprovação de ambas as Partes e tornar-se parte integrante deste Memorando.

**Artigo 3**

Este Memorando não deve prejudicar os direitos e obrigações das Partes conforme estabelecido em seus acordos domésticos e internacionais previamente concluídos.

**Artigo 4**

Este Memorando deve iniciar na data de assinatura e permanecerá em vigor por um período de cinco anos, a contar de sua assinatura. Poderá ser rescindido por qualquer uma das Partes, respeitado um aviso de três meses de antecedência.

Este Memorando foi feito em duas línguas: em inglês e em português, ambas com igual força jurídica.

Assinado em... 02-05-2014  
Em nome da UFC  
Universidade Federal do Ceará

Prof. Jesualdo Pereira Farias  
Reitor da UFC